

第16課

Bài 16

しんちよく のうき
進捗・納期

Tiến độ / Thời hạn giao hàng

第16課(1) Bài 16 (1)

実習生のリンさんは、穴あけの作業をしています。

Thực tập sinh Lin đang thực hiện thao tác khoan lỗ.

第16課(1) Bài 16 (1)

すずき いま じ あな お
鈴木: 今、2時だな。穴あけはもう終わった？

リン: いいえ、まだです。何時までに仕上げますか。

すずき じ
鈴木: 3時までにできる？

リン: はい、できます。2時半に終わります。

すずき お おし
鈴木: じゃ、終わったら、教えて。

リン: はい、わかりました。

S: Bây giờ, là 2 giờ rồi nhì. Em đã khoan lỗ xong chưa?

L: Chưa, vẫn chưa xong ạ. Sẽ làm xong trước mấy giờ ạ?

S: Trước 3 giờ có được không?

L: Vâng, được ạ. Sẽ xong lúc 2 giờ rưỡi.

S: Nào, nếu xong thì báo tôi nhé.

L: Vâng, tôi hiểu rồi.

第16課(2) Bài 16 (2)

指導員の鈴木さんは実習生のリンさんの穴あけの作業を確認しています。

Người hướng dẫn Suzuki đang kiểm tra thao tác khoan lỗ của thực tập sinh Lin.

第16課(2) Bài 16 (2)

すずき あな なんこ
鈴木: 穴あけは何個できた?

リン: 90個できました。あと15分ぐらいで終わります。

すずき
鈴木: わかった。

ふんご
【15分後】

すずき あな お つぎ なに
リン: 鈴木さん、穴あけが終わりました。次に何をしますか。

すずき ばん うえ そうじ
鈴木: じゃ、フライス盤の上を掃除して。

リン: はい、わかりました。

S: Đã khoan được mấy lỗ rồi?

L: Đã được 90 cái. Còn khoảng 15 phút nữa là xong.

S: Tôi hiểu rồi.

【15 phút sau】

L: Anh Suzuki, việc khoan lỗ đã xong. Tiếp theo tôi sẽ làm gì ạ?

S: Vậy thì, hãy vệ sinh mặt trên của máy phay.

L: Vâng, tôi hiểu rồi.

第16課(3) Bài 16 (3)

実習生のリンさんは、今日の作業が遅れています。

Thực tập sinh Lin đang bị trễ công việc của ngày hôm nay.

第16課(3) Bài 16 (3)

リン: すずき さぎょう きょうじゅう お鈴木さん、作業が今日中に終わりません。

鈴木: すずき なんこあと何個あるの？

リン: こ きかい つか かた なあと50個です。機械の使い方に慣れていません。

さぎょう おそですから、作業が遅いです。

鈴木: すずき わたし み私がやるから、見てて。

リン: はい。

鈴木: すずき はやこうすれば、早くできるよ。

リン: わかりました。ありがとうございます。

L: Anh Suzuki, công việc sẽ không xong trong hôm nay.

S: Còn mấy cái nữa?

L: Còn 50 cái ạ. Tôi vẫn chưa quen cách sử dụng máy. Cho nên thao tác bị chậm.

S: Tôi sẽ làm, nên em hãy xem nhé.

L: Vâng.

S: Nếu làm như thế này thì có thể làm nhanh đó.

L: Tôi hiểu rồi. Xin cảm ơn anh.